

FESTIVAL DE
LAS MURALLAS
HARRESIETAKO
JAIALDIA

PAMPLONA 2018
DEL 2 AL 22 AGOSTO



Las Murallas de Pamplona se convierten en el escenario natural para la danza, la música, el circo y el teatro en el festival de verano de la ciudad. Se encuadra en el proyecto Creacity para la valoración turística y cultural del patrimonio fortificado de Pamplona, Hondarribia y Bayona, un trabajo conjunto de las tres ciudades que busca crear una línea de trabajo transfronteriza para valorizar el patrimonio fortificado a través de iniciativas de turismo cultural y creación artística basadas en la innovación.

(Programa de Cooperación Territorial
España - Francia - Andorra (POCTEFA) 2014-2020)

DI/LC NA 1368-2016



CIUDADELA
BALUARTE DE GUADALUPE
RINCONES AMURALLADOS
PLAZA VIRGEN DE LA O

CIRQUE ROUAGES

Interreg
POCTEFA
FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL (FEDER)



AGOSTO
ABUZTUA

2 al 22 de agosto
Abuztuak 2 - 22

FESTIVAL DE LAS MURALLAS HARRESIETAKO JAIALDIA

JUEVES 2 OSTEAGUNA

Inauguración / Inaugurazioa

MÚSICA / MUSIKA 22:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Oreka Tx
Pikotailuke

VIERNES 3 OSTIRALA

ATARDECER / ILUNABARREAN 19:00

PLAZA VIRGEN DE LA O
O-KO ANDRE MARIA PLAZA
Talleres creativos / Sormen-lantegiak:
Burburgrafia / Burburgrafia

Art's & kalligramak
Sesión Dj Atzkiler / Atzkiler Djaren saioa

DANZA / DANTZA 21:30

DANZA VERTICAL - BALUARTE DE GUADALUPE
DANTZA BERTIKALA - GUADALUPEKO BASTIDIA

La Muralla en Danza
Harresiak Dantzan

SÁBADO 4 LARUNBATA

DANZA / DANTZA 21:00

PLAZA VIRGEN DE LA O
O-KO ANDRE MARIA PLAZA

Érase una vez... una muralla mágica
Bazen behin... harresi magiko bat

MARTES 7 ASTEARTEA

ARTES DE CALLE / KALEKO ARTEAK 20:00

TEATRO DE CALLE - CIRCO - CIUDADELA
KALEKO ANTZERKIA - ZIRKUA - ZUADALELA
Shakti Olaizola
Baldin Bada

MÚSICA / MUSIKA 21:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Encore
Dana

MIÉRCOLES 8 ASTEAZKENA

PERFORMANCE 19:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Mysterieuses Coiffures
La leyenda del
hombre pájaro

ARTES DE CALLE / KALEKO ARTEAK 20:00

TEATRO - CIRCO - CIUDADELA
ANTZERKIA - ZIRKUA - ZUADALELA

Amer y África
Envá

MÚSICA / MUSIKA 21:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Lazy Daisy Band

JUEVES 9 OSTEAGUNA

MÚSICA / MUSIKA 20:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Dj Mom
Party Family

ARTES DE CALLE / KALEKO ARTEAK 22:00

DANZA - CIRCO - CIUDADELA
DANTZA - ZIRKUA - ZUADALELA

Nueveuno
Sinergia 3.0

VIERNES 10 OSTIRALA

ATARDECER / ILUNABARREAN 19:00

DANZA - PLAZA VIRGEN DE LA O
DANTZA - O-KO ANDRE MARIA PLAZA
Ravel escuela de danza
Ravel dantza eskola
La danza del atardecer

DANZA / DANTZA 20:00

RINCONES AMURALLADOS
HARRESIETAKO TOKORAK
Danzad Danzad Malditos
Dantza Zoroan

DANZA / DANTZA 21:30

DANZA VERTICAL - BALUARTE DE GUADALUPE
DANTZA BERTIKALA - GUADALUPEKO BASTIDIA

La Muralla en Danza
Harresiak Dantzan

SÁBADO 11 LARUNBATA

DANZA / DANTZA 20:00

RINCONES AMURALLADOS
HARRESIETAKO TOKORAK

Danzad Danzad Malditos
Dantza Zoroan

MARTES 14 ASTEARTEA

ARTES DE CALLE / KALEKO ARTEAK 20:00

TEATRO DE CALLE - CIRCO - CIUDADELA
KALEKO ANTZERKIA - ZIRKUA - ZUADALELA

Traspediante
UP2DOWN

MÚSICA / MUSIKA 21:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Anne Etchegoyen
Compostelle

MIÉRCOLES 15 ASTEAZKENA

ARTES DE CALLE / KALEKO ARTEAK 20:00

CIRCO - CIUDADELA
ZIRKUA - ZUADALELA

The Black Blues Brothers

Up Arte
Todo encaja

MÚSICA / MUSIKA 21:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Zenet
Si sucede, conviene

JUEVES 16 OSTEAGUNA

ARTES DE CALLE / KALEKO ARTEAK 20:00

CIRCO - CIUDADELA
ZIRKUA - ZUADALELA

Up Arte
Todo encaja

MÚSICA / MUSIKA 21:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Zenet
Si sucede, conviene

VIERNES 17 OSTIRALA

ATARDECER / ILUNABARREAN 19:00

PLAZA VIRGEN DE LA O
O-KO ANDRE MARIA PLAZA

Talleres creativos / Sormen-lantegiak:
Cianotipia / Zianotipia
Art's & kalligramak
Sesión Dj Rainy / Rainy Djaren saioa

DANZA / DANTZA 21:30

DANZA VERTICAL - BALUARTE DE GUADALUPE
DANTZA BERTIKALA - GUADALUPEKO BASTIDIA

La Muralla en Danza
Harresiak Dantzan

SÁBADO 18 LARUNBATA

JUEGOS / JOLASAK 22:00

CIUDADELA
ZUADALELA

Invasión Zombie
Zombien Inbasioa

CIUDADELA

UP ARTE



JUEVES 2 DE AGOSTO

CIUDADELA

22:00 H ESC. 1 - Lienzo Murallas

INAGURACIÓN DEL FESTIVAL

OREKA TX

Pikotailuke

Pikotailuke promueve el placer del juego. El juego como juguete para la imaginación y la imaginación para el juego de la vida. Proponemos una mirada más jovial hacia lo que nos rodea y una concepción de la vida más lúdica. Siendo la música el elemento central, se combinará con elementos relacionados con la cultura y las tradiciones vascas, para ofrecer un viaje a un mundo más juguetón y colorido.

Intérpretes: Oreka TX (formato quinteto): Harkaitz Mtnez de San Vicenrte y Mikel Ugarte, txalaparta de piedra, txalaparta de madera y bidón. Mikel Ducau, alboka, clarinete de bambú y saxofón. Iñigo Egia, bodhram, tabla india, hang, cajón, sierra y tar. Juanjo Otxandorena, buzuki. Thierry Biscary, voz y bertsolarismo. Garazi Pascual, artista circense. Maestro de ceremonia (varios personajes de corte circense).

Producción: Txalapart

Espectáculo coproducido por los Ayuntamientos de Pamplona, Bayona y Hondarribia y creado en el marco de CREACITY, el proyecto europeo de cooperación entre estas tres ciudades.

MARTES 7 DE AGOSTO

20:00 H ESC. 3 - Junto a Sala Felipe II

SHAKTI OLAIZOLA

Baldin Bada

Una combinación de circo, teatro, música y pintura que no dejará a nadie indiferente. Contorsión, acrobacia, danza y teatro para contarnos el delirio que nos proponen estos dos tiernos personajes. *Baldin Bada* significa "si fuese" y "si fuese" como nosotras queremos?

¿Por qué no darnos la oportunidad de elegir cómo queremos pintar nuestra realidad?

Destrezas como pintar con los pies, hacer equilibrios y cantar en posturas muy raras nos harán ver que al fin y al cabo la brocha está en nuestras manos y podemos pintar la realidad que más nos guste. Tenemos derecho a decidir los colores que queremos que nos rodeen.

21:00 H ESC. 2 - Junto a Sala Armas

ENKORE DANA

“De lo que se siembra se recoge, dicen, y nosotros creemos fervientemente en ello. Lo queremos todo; y por eso lo damos todo también; para recibir todo a cambio. ¡Le cantamos a eso que queremos!”. Así presenta Enkore su nuevo single *Dana*, donde dan paso a la experimentación y a sus “inquietudes más sinceras”.

Intérpretes: Xabi Hoo (voz), Urtzi Iza (guitarra, teclados), Aitor Gallastegi (bajo), Alvaro Olaetxea (batería).

MIÉRCOLES 8 DE AGOSTO

19:00 H ESC. 4 - Junto a Pabellón de Mixtos

PERFORMANCE

MYSTERIÉUSES COIFFURES La leyenda del hombre pájaro

La leyenda del hombre pájaro aunará al artista Christophe Pavia con la actriz y bailarina Mélanie Spettel en una pieza muy visual que girará en torno a un gran nido del que nacerá el hombre pájaro. Espectáculo-performance basado en la Leyenda del hombre pájaro. Cuenta esta leyenda cómo una joven madre de largos cabellos, arrastrada por una tormenta, dejó a su niño al pie de un viejo roble y fueron los pájaros quienes se encargaron de criar a este niño. Cuando el niño se hizo un hombre, el pájaro le contó su historia y le reveló que tenía una misión que cumplir.

Karrikan

20:00 H ESC. 3 - Junto a Sala Felipe II

TEATRO DE CALLE/CIRCO

AMER Y ÁFRICA ENVÀ

Un *ENVÀ* (tabique en catalán) es una pared delgada que se construye para separar espacios.

Entre 250kg de paja y 125kg de masa humana, dos personas divagan a través del movimiento, los equilibrios, el humor y la composición del espacio, sobre las peculiaridades de las relaciones humanas.

Las personas a menudo construimos paredes mentales que nos protegen de un supuesto peligro emocional respecto a los otros, nos pasamos la vida buscando la manera de liberarnos y lo único que hace falta es derribar el tabique que nos impide sentir plenamente y comunicarnos sin barreras. Simbólicamente reflejamos la estupidez de la naturaleza humana y todas aquellas acciones que hacemos en vano para encontrarnos con el otro. Todo ello a partir del movimiento y la técnica de mano a mano trabajada desde la integración de las figuras en el contexto, uniendo la acrobacia con la historia, humor e intensidad, emoción, innovación y belleza.

21:00 H ESC. 2 - Junto a Sala Armas

MÚSICA

LAZY DAISY BAND

Un grupo que explora los varios sonidos de la música de raíces de América del Norte. La banda nace en 2014 como McGregor & The Rustlers y comienza interpretando un repertorio de clásicos de la música country y el bluegrass. En 2015 graban dos singles y dos videoclips: *Worn out shoes* y *Workin' Man Blues*. Actualmente han evolucionado hacia un sonido más country rock pero siempre con pinceladas de blues, folk y rockabilly al que ellos mismos llaman Napar-Country. En la actualidad *Lazy Daisy Band* se encuentra en la preproducción de su primer álbum de canciones propias.

Intérpretes: Axel McGregor, voz, banjo y guitarra. Fafu Charger, guitarra. Al Butcher, contrabajo. Pi O'Lee, batería. Mike Richman, guitarra.



DJ MOM

JUEVES 9 DE AGOSTO

20:00 H ESC. 1 - Lienzo Murallas

MÚSICA

DJ MOM

PARTY FAMILY

Party Family es la Dj Session para toda la familia ideada y organizada por Dj MOM, es un espacio que conecta a pequeños y mayores. Una cuidada selección musical de Dj MOM en la que incluye las últimas referencias en electro pop, dance y funk, mezcladas con música de los 70's, 80's y 90's. Música de calidad y mezclas de diferentes estilos y épocas que crean un ambiente fresco y divertido en el que todos disfrutan, los pequeños descubren y los mayores recuerdan.

22:00 H ESC. 2 - Junto a Sala Armas

CIRCO/DANZA

NUEVEUNO

Sinergia 3.0.

Sinergia 3.0 es un espectáculo de circo contemporáneo interpretado por cuatro personas que combina técnicas de malabares, manipulación de objetos, verticales y danza, coreografiadas con gran plasticidad geométrica y sensibilidad armónica a lo largo de todo el espectáculo. Música, escenografía, iluminación, emociones, evolucionan paralelas durante el show. De la madera al metal, de lo acústico a lo electrónico, de lo natural a lo complejo, de la individualidad a la cohesión... para encontrar la Sinergia. Desde una mirada conceptual se tratan temas cotidianos como la adaptación y los conflictos personales de una sociedad, en general, individualista. Todo ello sobre una banda sonora compuesta expresamente para el espectáculo en sintonía con la transformación de objetos, personajes, situaciones y estados.

MARTES 14 DE AGOSTO

20:00 H ESC. 3 - Junto a Sala Felipe II

TEATRO DE CALLE/CIRCO

TRASPEDIANTE

UP2DOWN

Sinopsis en dos líneas: Dos bailarinas y dos cables de funambulismo dirigidas por un payaso.

Up2Down es un espectáculo de danza-circo contemporáneo en el que el humor y la danza interactúan con una disciplina circense nueva en Galicia: el funambulismo, creando un universo singular.

Las bailarinas Marta Alonso & Paula Quintas interpretan a dos personajes definidos por su estatus antagónico: el alto y el bajo; La funambulista – etérea e ideal y La payasa -terrenal y mundana. Junto a ellas el espectador recorrerá un viaje emocional a través de sus deseos y aspiraciones hasta que alcanzan un punto de encuentro; el equilibrio.

21:00 H ESC. 2 - Junto a Sala Armas

MÚSICA

ANNE ETCHEGOYEN

Compostelle

ANNE emprendió su peregrinaje desde su casa familiar de Donapaleu (País Vasco Francés) hasta el cabo Finisterre para lanzarse a la búsqueda espiritual, fuente de inspiración, de la que nace este nuevo álbum. Todo lo que vio, escuchó y vivió en esa aventura ha nutrido este disco: el sonido de las campanas de Santiago de Compostela le inspiró la canción "Kanpaiak", el cruce con tantos peregrinos y el saludo tantas veces escuchado "¡Buen Camino!", dio nombre a un tema del disco...

Intérpretes: Anne Etchegoyen, voz. Jérôme Levatois, guitarra. Lacho Jiménez, guitarra. Ugarte Anaiak, txalaparta.

MIÉRCOLES 15 DE AGOSTO

20:00 H ESC. 1 - Lienzo Murallas

CIRCO

THE BLACK BLUES BROTHERS

Un grupo de acróbatas kenyatas, bajo el amparo estético y musical de los míticos Blues Brothers, siguen los caprichos de una radio vintage que emite rhythm & blues. A caballo entre el circo popular y la comedia musical, el espectáculo es un continuo de acrobacias y equilibrios increíbles, gags hilarantes y retos de baile que incitan a la participación del público.

JUEVES 16 DE AGOSTO

20:00 H ESC. 1 - Lienzo Murallas

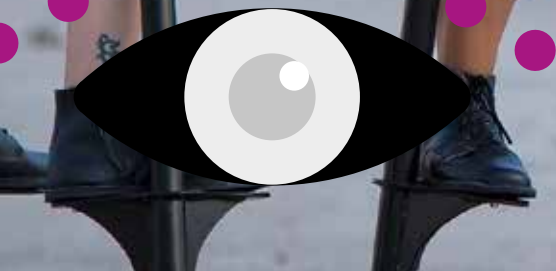
CIRCO

UP ARTE

Todo encaja

Espectáculo acrobático, fresco y visual donde sus seis componentes provocan en el espectador las emociones más intensas entre saltos de banquina, vuelos y torres humanas, dejando ver el lado más personal y divertido de la acrobacia. Una muestra de superación, confianza y entusiasmo que se mantiene durante todo el espectáculo. ¡Prepárense para contener el aliento con *todo encaja!*

MADUIXA



21:00 H ESC. 2 - Junto a Sala de Armas

MÚSICA

ZENET

Si sucede, conviene

El artista malagueño Zenet presenta su cuarto disco de estudio *Si sucede, conviene* (septiembre 2016, El Volcán Música). Singular y único, un disco luminoso, con textos donde abunda una poesía de la felicidad que reconforta. Canciones para un tiempo nuevo, personal y artístico, una alegría de vivir que se traslada de la noche al día, del interior de los clubs nocturnos a la luz de los ritmos latinos.

Intérpretes: Zenet, voz. José Taboada, guitarra. Manuel Machado, trompeta.

MARTES 21 DE AGOSTO

20:00 H ESC. 1 - Lienzo Murallas

DANZA/TEATRO

MADUIXA

Mulïer

Mulïer es un espectáculo de danza sobre zancos interpretado por cinco bailarinas que juegan con la danza y el equilibrio, el movimiento y la poesía o la fuerza y las emociones. Las mujeres son el punto de partida. El espectáculo nace de la necesidad de explorar la identidad femenina a través del juego corporal, haciendo hincapié en la imagen, la poética visual y la narración para llegar a la sensibilidad del espectador. Este espectáculo es un homenaje a todas las mujeres que durante siglos y siglos de opresión han luchado y siguen luchando para mantener vivo su yo salvaje y que reclaman su derecho de bailar y correr libremente por las calles y plazas de nuestra sociedad.

21:00 H ESC. 2 - Junto a Sala de Armas

ESPECTÁCULO MUSICAL

ANTÍLOPEZ

Desprendimiento de rutina

Tras abarrotar las salas de cada rincón de España durante los últimos años, el dúo ANTÍLOPEZ nos presenta su tercer disco-espectáculo *Desprendimiento de Rutina*, bajo su fórmula: honestidad, música original, sentido del humor y cercanía con el público. Un excepcional viaje musical de casi dos horas de canciones perfectas, con un discurso desternillante que conecta con público de todas las edades. El relevo natural de los Sabina, Krahe o el mejor Kiko Veneno; mezclado con el absurdo inteligente de La Trinca, Faemino y Cansado, el virtuosismo de Les Luthiers y el savoir faire de Lina Morgan. Un estilo personal al que ellos denominan "CHIRIPOP".

Intérpretes: José Félix López García, voz, guitarra acústica/española. Miguel Ángel Márquez Cáceres, voz, guitarra acústica/española. Antonio Romero Baez, teclado. Andrés Rodríguez Pérez, batería y cajón. José Luis Marín Rodríguez, guitarra eléctrica.

MIÉRCOLES 22 DE AGOSTO

22:00 H ESC. 1 - Lienzo Murallas

CLAUSURA CIRCO

CIRQUE ROUAGES

Sodade

Espectáculo nocturno de acrobacias sobre una estructura de gran tamaño con música en directo. En torno a un cable infinito, cuatro cuarpas en equilibrio se van balanceando como las olas de un tiempo pasado que va y viene sin cesar. *Sodade* son dos músicos que tocan, cantan y cuentan una fábula a gran altura. Una oda a la vida con un lenguaje propio de circo, funambulismo, música, poesía y teatro mecánico. Cada tarde de tormenta un viejo hombre exiliado desde hace tiempo, se acerca a la orilla del mar y mientras el viento azota su cara, rememora sueños y recuerdos lejanos. Una dulce nostalgia que viene y va.



CIUADDELA INVASIÓN ZOMBIE

SÁBADO 18 DE AGOSTO

22:00 - 00:00 H

NOCHE ZOMBIE

Para jóvenes entre 12 y 17 años

Alerta! Zombies en la Ciudadela. Supera las pruebas y consigue escapar.

Inscripciones:

En la Casa de la Juventud (c/ Sangüesa, 30).

Es necesario presentar el DNI.

+ INFO: 948 233 512

casajuventud@casajuventud.com

BALUARTE DE GUADALUPE

DANZA VERTICAL 2016



BALUARTE
DE
GUADALUPE

LA MURALLA EN DANZA

Espectáculos de música y danza vertical con el lienzo de la muralla como escenario.

Terraza y servicio de hostelería desde las 20:30 a las 24:00, con música de Dj Funk Fatale, Dj Nana, Dj Netanyahu y actuaciones de la compañía La Banda.

Venta de entradas: www.entradascajarural.com
Oficina de información turística (Plaza Consistorial) y en la taquilla del acceso al Baluarte de Guadalupe.

VIERNES 3 DE AGOSTO

21:00 H

LA GLO ZIRKO y C9.80
IN-volución DES-pegados

LA BANDA
Km 0.

DJ FUNK FATALE

VIERNES 10 DE AGOSTO

21:00 H

COMPAGNIA DEI FOLLI
Tombolo

LA BANDA
Las cosas de Nano

DJ NANA

VIERNES 17 DE AGOSTO

21:00 H

LINEA dARIA
Le vie del sale

LA BANDA
Up

DJ NETANYAHU

RINCONES AMURALLADOS

CARMEN LARRAZ: DI NAMO DANZA

RINCONES
AMURALLADOS

VIERNES 10 DE AGOSTO

20:00 H

DANZAD, DANZAD, MALDITOS

Espectáculos de danza. Un grupo de Parkour guiará al público de un escenario a otro por los diversos rincones de la muralla desde el Caballo Blanco hasta el Frontón Jito Alai.

Caballo blanco
Lali Ayguadé: Incógnito
Frontón Jito Alai

Babirusa danza: ...no tittle yet...y si fuésemos tragados por un animal

Caballo Blanco
Akira Yoshida: Home

Coordinacion.Carmen Larraz.

SÁBADO 11 DE AGOSTO

20:00 H

DANZAD, DANZAD, MALDITOS

Espectáculos de danza. Un grupo de Parkour guiará al público de un escenario a otro por los diversos rincones de la muralla desde el Caballo Blanco hasta el Frontón Jito Alai.

Caballo blanco
Joao Cidade: trabajo en progreso
Frontón Jito Alai

Roser Lopez: Hand to hand
Caballo blanco
Ertza: Meeting point

Coordinacion: Carmen Larraz.

ATARDECER PAMPLONA

La plaza Virgen de la O acoge el programa 'Atardecer Pamplona', una acción cultural que integra: ciencia, arte, nuevas tecnologías y energías renovables. Disfruta de las puestas de sol de verano en nuestra ciudad acompañado de música, danza, teatro, talleres y expresiones artísticas. Todos los viernes desde el 20 de julio hasta el 7 de septiembre de 19:00 a 22:30.

VIERNES 20 DE JULIO

Exposición: Catarsis. Bastidor fotovoltaico. Mikel Belascoain
Musica en directo Alicia Griffith & Patxi Villen.

VIERNES 27 DE JULIO

Danza contemporánea: *La soledad de Bernarda*. Compañía Arantxa Villanueva.

VIERNES 3 DE AGOSTO

Talleres creativos: *Burbugrafía*.
Art5 & kaligramak.
Sesión Dj Aitzkiller.

VIERNES 10 DE AGOSTO

Danza: *La danza del atardecer*. Ravel escuela de danza.

VIERNES 17 DE AGOSTO

Talleres creativos: *Cianotipia*.
Art5 & kaligramak.
Sesión Dj Reimy.

VIERNES 24 DE AGOSTO

Teatro: *Zirconciencia*. Redoxidables.

VIERNES 31 DE AGOSTO

Bailes sociales: *Lindy hop*. Pamplona swing.

VIERNES 7 DE SEPTIEMBRE

Bailes sociales: bailes latinos. Amanda Jiménez & Chrystian Barbosa.
Sesión Dj Facun.

PLAZA VIRGEN DE LA O



SÁBADO 4 DE AGOSTO

21:00 H

ÉRASE UNA VEZ... UNA MURALLA MÁGICA

El 4 de Agosto viviremos una noche mágica en Pamplona. La muralla que une las tres ciudades de Bayona, Hondarribia y Pamplona, al igual que nuestra cultura, estará decorada de una manera muy especial donde las danzas locales y los seres mitológicos serán los grandes protagonistas de la noche. Un evento misterioso dirigido a todos los públicos que tendrá lugar en la plaza de la O.

(Bideko Dantzak)

Tres ciudades, una muralla y una cultura. Seres mitológicos, entorno murallas.

